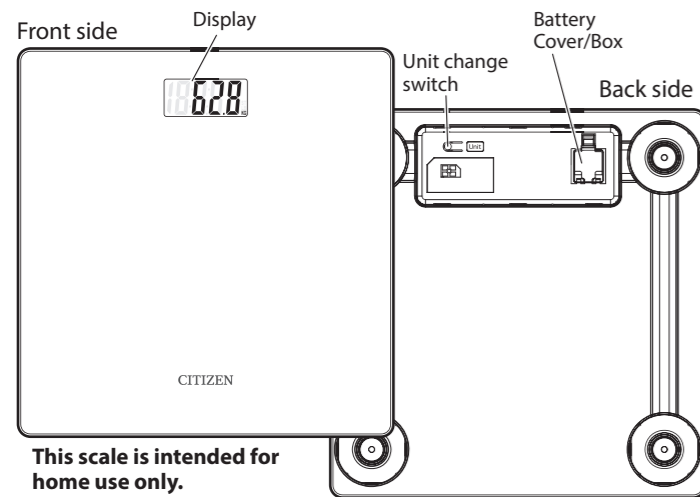


INSTRUCTION MANUAL FOR DIGITAL BODY SCALE HMS324



Refer to instruction manual before use.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

This device fulfills the provisions of the EMC Directive 2014/30/EU.

* CITIZEN is a registered trademark of CITIZEN WATCH CO., LTD. Japan.

Unit change (KG/LB/ST)

You can switch between units (KG→LB→ST) by pressing the unit change switch [Unit] on the back side while the power is on.

Measuring your Weight

- Place the scale on a solid flat surface before use.
- After moving the scale to a different location or not using it for a long period, place it on a flat and level surface, and then turn the power on (The display shows "0.0") and let it turn off automatically before using it for the first time. This helps to ensure that its weight measurement is accurate.



- Step onto the scale.
Do not move your body until the measurement is complete.
- Check the measurement results.
If the current and previous measurements differ, the difference is displayed for 1 second after the measurement results have been displayed for 5 seconds, and then the scale turns off. If there is no difference, the scale turns off after displaying the measurement results for 5 seconds.



Error Display

Error Display	Cause	Correction
Lo	Battery power is low.	Replace the battery.
---	The weight capacity is exceeded (over 150 kg, 330 lb or 23 st 8 lb).	
E	The weight is unstable.	Measure again.
Err	Measurement is error.	Measure again.

Troubleshooting

Problem	Checks	Corrections
Power does not turn on.	Is the scale placed on uneven ground?	Please place it on a solid flat surface.
	Battery may be running low.	Replace the battery.
Abnormal results are displayed.	Is the battery polarity ⊕ ⊖ placed correctly?	Please put the battery to the right direction.
	Is the scale placed on uneven ground?	Please place it on a solid flat surface.

Maintenance

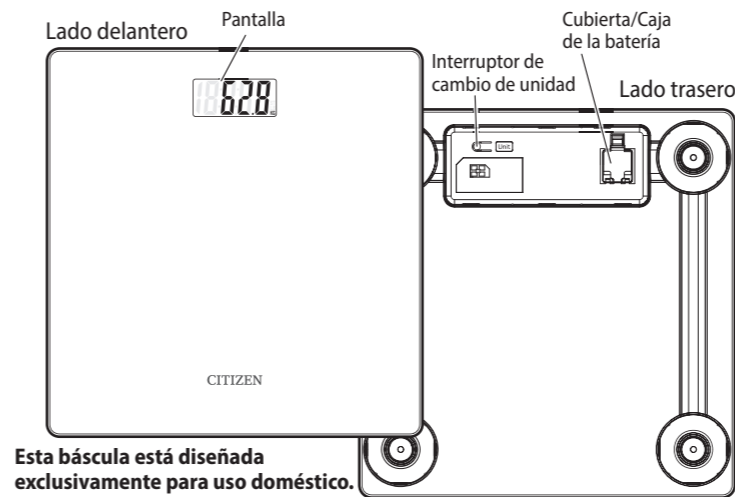
- If the scale is very dirty, wipe it clean with a cloth moistened with a neutral detergent. Then wipe it with a dry cloth. Never clean the scale with thinner or benzene.
- Do not store the scale in locations exposed to direct sunlight, high or low temperature, high humidity, chemical vapors or excessive amount of dust.
- Do not drop the scale or subject it to other shocks or vibration.
- Do not stand the scale against walls.
- Do not place any objects on the scale.

Specifications

Product Name	Digital Body Scale
Model	HMS324-CN-WH / HMS324-CN-BK
Dimensions	Approx. 280 (L) × 270 (W) × 22 (H) mm
Weight	Approx. 1.05 kg (including battery)
Power	DC 3 V, 1 battery (CR2032)
Battery Life	Approx. 1000 times
Weight Range	KG: 5 kg – 150 kg LB: 11 lb – 330 lb ST: 11 lb – 23 st 8 lb
Minimum Display Unit	KG: 0.1 kg LB: 0.2 lb ST: 0.2 lb
Accuracy	± (1%+1D) D=100 g (5 kg – 150 kg)
Operating Temperature and Humidity	5°C – 35°C / 30%RH – 85%RH
Storage Temperature and Humidity	-20°C – 60°C / 10%RH – 95%RH
Accessories	Instruction manual, a battery (CR2032) for monitor.

* Design and specifications are subject to change without notice.

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA BÁSCULA DIGITAL HMS324



Consulte el manual de instrucciones antes de usar.

Los productos eléctricos de desecho no se deben desechar con la basura doméstica. Recíclalos en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva EMC 2014/30/UE.

* CITIZEN es una marca registrada de CITIZEN WATCH CO., LTD. Japón.

CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japan
Correo electrónico: sales-oe@systems.citizen.co.jp
http://www.citizen-systems.co.jp/

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA	Una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN	Una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones menores o moderadas.

ADVERTENCIA:

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y bebés.
- En caso de ingestión de la batería, siga las instrucciones del médico de inmediato.
- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con el cuerpo, lave la zona afectada con abundante agua y consulte a un médico de inmediato.
- No deseche las baterías en el fuego.
- No abra la batería.
- No use la báscula en superficies resbaladizas, por ejemplo en pisos mojados.
- No se pare en el borde de la báscula.
- No salte sobre la báscula.

PRECAUCIÓN:

- No use la báscula con los pies mojados. Mantenga la superficie de vidrio de la báscula seca para evitar resbalones y caídas.
- No intente abrir la báscula.
- No guarde la báscula en lugares expuestos a vapores químicos o corrosivos.
- No coloque la báscula sobre superficies acolchadas, por ejemplo alfombras o tapetes.
- Retire la batería si no va a usar la báscula durante un tiempo prolongado.

Colocación de la batería

Antes de usar la báscula por primera vez, remueva la lámina aislante de la batería.

* Cuando se muestre "Lo", cambie la batería por una nueva.

- Abra la cubierta de la batería.
- Inserte el extremo de un objeto puntiagudo en el punto que se muestra en la figura y extraiga la batería vieja con ayuda del mismo.
- Coloque una nueva batería de litio 3 V (CR2032) en la caja de la batería con la polaridad ⊕ hacia arriba.
- Todos los dígitos aparecen en la pantalla al instante. Luego la pantalla cambia nuevamente a "0.0".



* Al desechar la batería usada, cumpla con las regulaciones gubernamentales o las normas ambientales de los organismos públicos aplicables en su región.

Cambio de unidad (KG/LB/ST)

Puede cambiar entre las unidades (KG→LB→ST) presionando el interruptor de cambio de unidad [Unit] ubicado en la parte posterior mientras está encendida.

Medición de su peso

- Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana antes de usar.
- Después de mover la báscula a un lugar diferente o de no usarla durante un período prolongado, colóquela sobre una superficie plana y nivelada y, a continuación, enciéndala (la pantalla muestra "0.0") y permita que se apague automáticamente antes de usarla por primera vez. Esto ayuda a garantizar que su medición del peso sea precisa.



- Suba a la báscula.
No se mueva hasta que se complete la medición.
- Verifique los resultados de la medición.
Si las mediciones actuales y anteriores difieren, la diferencia se muestra durante 1 segundo después de que los resultados de la medición se hayan mostrado durante 5 segundos y luego la balanza se apaga. Si no hay diferencia, la báscula se apaga después de mostrar los resultados de medición durante 5 segundos.



Pantalla de errores

Pantalla de errores	Causa	Corrección
Lo	La carga de la batería es baja.	Cambie la batería.
---	Se ha superado la capacidad de peso (más de 150 kg, 330 lb o 23 st 8 lb).	
E	El peso es inestable.	Repita la medición.
Err	Error en la medición.	Repita la medición.

Solución de problemas

Problema	Verificaciones	Correcciones
No enciende.	¿Se ha colocado la báscula en una superficie irregular?	Colóquela sobre una superficie firme y plana.
	Es posible que la batería esté baja.	Cambie la batería.
Se muestran resultados anormales.	¿La polaridad ⊕ ⊖ de la batería se ha colocado correctamente?	Coloque la batería en la dirección correcta.
	¿Se ha colocado la báscula en una superficie irregular?	Colóquela sobre una superficie firme y plana.

Mantenimiento

- Si la báscula está muy sucia, límpiela con un paño húmedo con detergente neutro. Luego séquela con un paño seco. Nunca limpie la báscula con diluyente o bencina.
- No guarde la báscula en lugares expuestos a la luz solar directa, alta o baja temperatura, alta humedad, vapores químicos o a una cantidad excesiva de polvo.
- No deje caer la báscula ni la someta a impactos o vibraciones.
- No coloque la báscula contra las paredes.
- No coloque ningún objeto en la báscula.

Especificaciones

Nombre del producto	Báscula digital
Modelo	HMS324-CN-WH / HMS324-CN-BK
Dimensiones	Aprox. 280 (La) × 270 (An) × 22 (Al) mm
Peso	Aprox. 1.05 kg (incluida la batería)
Alimentación	1 batería 3 V. (CR2032) DC
Duración de la batería	Aprox. 1,000 veces
Rango de peso	KG: 5 kg – 150 kg LB: 11 lb – 330 lb ST: 11 lb – 23 st 8 lb
Unidad de visualización mínima	KG: 0.1 kg LB: 0.2 lb ST: 0.2 lb
Precisión	± (1%+1D) D=100 g (5 kg – 150 kg)
Temperatura de funcionamiento y humedad	5°C – 35°C / 30% HR – 85% HR
Temperatura de almacenamiento y humedad	-20°C – 60°C / 10% HR – 95% HR
Accesorios	Manual de instrucciones, una batería (CR2032) para monitor.

* El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japan
E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp
http://www.citizen-systems.co.jp/

2002

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING	A potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	A potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

WARNING:

- Keep battery out of the reach of children and infants.
- In case of battery ingestion, please follow doctor's directions immediately.
- In case the battery fluid gets in your eyes or your body touches the battery fluid, rinse with plenty of water and consult a doctor immediately.
- Do not dispose of a battery in fire.
- Do not open the battery.
- Do not use the scale on slippery surfaces, such as a wet floor.
- Do not step on the edge area of the scale.
- Do not jump on the scale.

CAUTION:

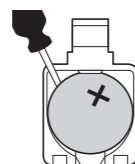
- Do not use the scale when your feet are wet. Keep dry the glass surface of the scale to avoid slipping and falling down.
- Do not attempt to disassemble the scale.
- Do not store in the locations that are exposed to chemicals or corrosive vapours.
- Do not place the scale on cushioned floor surface such as on a carpet or a mat.
- Remove the battery if the scale is left unused for a long period.

Battery Placement

Before using the scale first time, pull out the battery insulation film.

* When "Lo" is displayed, replace the battery with a new one.

- Open the battery cover.
- Insert a thin tip into the point shown in the figure, and remove the old battery using the thin tip.
- Put a new 3 V lithium battery (CR2032) into the battery box with the ⊕ polarity facing up.
- All digits on the display show up instantly. Then, the display will return to "0.0".



* When disposing of used battery, comply with governmental regulations or environmental public institution rules that apply in your region.

Изменение единиц измерения (KG/LB/ST)
--

Вы можете переключать единицы измерения (KG→LB→ST), нажимая переключатель единиц измерения [Unit] на задней стороне, когда питание включено.



Измерение вашего веса

- Поместите весы на твердую плоскую поверхность перед использованием.
- Переместив весы в другое место или не используя их в течение длительного периода времени, поместите их на плоскую и ровную поверхность, а затем включите питание (на дисплее отображается «0.0») и дайте весам автоматически отключиться перед использованием в первый раз. Это помогает обеспечить точность измерения веса.

- Встаньте на весы.
 - Не двигайтесь, пока измерение не будет завершено.
- Проверьте результаты измерений.
 - Если текущие и предыдущие измерения различаются, разница отображается в течение 1 секунды после того, как результаты измерений отображаются в течение 5 секунд, а затем весы выключатся. Если нет никакой разницы, весы выключатся после отображения результатов измерений в течение 5 секунд.

Отображение ошибки		
Отображение ошибки	Причина	Коррекция
	Низкий уровень заряда батареи.	Замените батарею.
	Допустимый вес превышен (более 150 кг, 330 фунтов или 23 стона 8 фунтов).	
	Вес нестабилен.	Выполните измерение снова.
	Измерение ошибочно.	Выполните измерение снова.

Поиск и устранение неисправностей
--

Проблема	Проверки	Исправления
Питание не включается.	Весы расположены на неровной поверхности?	Пожалуйста, поместите их на твердую плоскую поверхность.
	Возможно, батарея разряжена.	Замените батарею.
Отображаются неправильные результаты.	Соблюдена ли полярность батареи   ?	Пожалуйста, поместите батарею в правильное направление.
	Весы расположены на неровной поверхности?	Пожалуйста, поместите их на твердую плоскую поверхность.

Техническое обслуживание

- Если весы сильно загрязнены, протрите их тканью, смоченной нейтральным моющим средством. Затем протрите их сухой тканью. Никогда не чистите весы растворителем или бензином.
- Не храните прибор в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры, влаги, химических испарений или пыли.
- Не роняйте весы и не подвергайте их ударам или вибрации.
- Не стойте на весах у стен.
- Не ставьте предметы на весы.

Характеристики

Наименование изделия	Электронные напольные весы
Модель	HMS324-CN-WH / HMS324-CN-BK
Габаритные размеры	Прибл. 280 (Д) × 270 (Ш) × 22 (В) мм
Вес	Прибл. 1,05 кг (включая батарею)
Питание	1 батарея номиналом 3 В пост. тока (CR2032)
Срок службы батареи	Прибл. 1 000 раз
Диапазон веса	KG: 5 кг – 150 кг <p>LB: 11 фунтов – 330 фунтов</p> <p>ST: 11 фунтов – 23 стона 8 фунтов</p>

Минимальная единица отображения	KG: 0,1 кг <p>LB: 0,2 фунта</p> <p>ST: 0,2 фунта</p>
Точность	± (1%+1D) D=100 г (5 кг – 150 кг)
Рабочая температура и влажность	5 °С – 35 °С / 30% – 85% (относительная влажность)
Температура хранения и влажность	-20 °С – 60 °С / 10% – 95% (относительная влажность)
Аксессуары	Инструкция по эксплуатации, батарея (CR2032) для монитора.




* Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

CITIZEN

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОННЫЕ НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ HMS324





Эти весы предназначены только для домашнего использования.



-  См. руководство по эксплуатации перед использованием.
-  Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Пожалуйста, перерабатывайте в специальных местах. Уточните информацию относительно переработки у вашей местной администрации или в местах розничной торговли.
-  Данное устройство удовлетворяет положениям Директивы ЕС по электромагнитной совместимости 2014/30/EU.

* CITIZEN является зарегистрированным товарным знаком CITIZEN WATCH CO., LTD. Япония.

CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.


6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japan
Электронная почта: sales-oe@systems.citizen.co.jp
http://www.citizen-systems.co.jp/

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Потенциально опасная ситуация, которая, если ее не предотвратить, может привести к серьезным травмам или смерти.
 ВНИМАНИЕ	Потенциально опасная ситуация, которая, если ее не предотвратить, может привести к незначительным травмам или травмам средней степени тяжести.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
 - Храните батарею в местах, недоступных для младенцев и маленьких детей.
 - В случае проглатывания батареи, пожалуйста, немедленно следуйте указаниям врача.
 - Если жидкость из батареи попала в глаза или на тело, промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.
 - Не бросайте батарею в огонь.
 - Не открывайте батарею.
 - Не используйте весы на скользких поверхностях, например, на мокром полу.
 - Не становитесь на край весов.
 - Не прыгайте на весах.
-  **ВНИМАНИЕ:**
 - Не становитесь на весы мокрыми ногами. Держите стеклянную поверхность весов сухой, чтобы не поскользнуться и не упасть.
 - Не пытайтесь разбирать весы.
 - Не храните в местах, подверженных воздействию химических или коррозионных паров.
 - Не ставьте весы на мягкую поверхность пола, например, на ковер или коврик.
 - Извлеките батарею, если весы не используются в течение длительного времени.

Размещение батареи

Перед первым использованием весов вытащите изоляционную пленку батареи.
* Когда отображается «Lo», замените батарееу на новую.

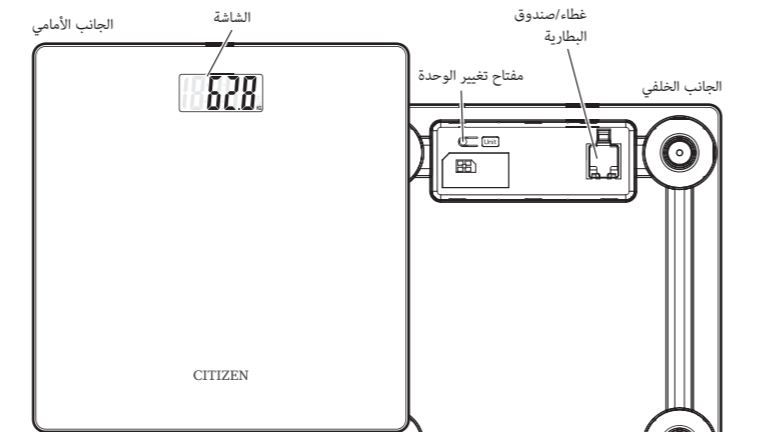
- Откройте крышку батарейного отсека.
- Вставьте тонкий наконечник в точку, показанную на рисунке, и извлеките старую батарею, используя тонкий наконечник.
- Вставьте новую литиевую батарею номиналом 3 В (CR2032) в батарейный отсек,  соблюдая полярность (вверх).
- Все цифры на дисплее отображаются мгновенно. Затем на дисплее отобразится «0.0».






* При утилизации использованной батареи соблюдайте правительственные или экологические нормы, действующие в вашем регионе.

CITIZEN



Дليل التعليمات لمقياس الجسم الرقمي HMS324






هذا المقياس مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

-  ارجع لدليل التعليمات قبل الاستخدام.
-  لا يجب التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية بنفس طريقة التخلص من النفايات المنزلية. يُرجى إعادة التدوير في المرافق المخصصة لذلك. راجع السلطة المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على نصائح حول إعادة التدوير.
-  يتوافق هذا الجهاز مع شروط توجيهات التوافق الكهرومغناطيسي رقم 2014/30/EU.

* CITIZEN هي علامة تجارية مسجلة خاصة بشركة CITIZEN WATCH CO., LTD. اليابان.

CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.	
6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japan <p>البريد الإلكتروني: sales-oe@systems.citizen.co.jp http://www.citizen-systems.co.jp/</p>	
2002	
احتياطات السلامة	
 تحذير:	وضع خطر محتمل. قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة إذا لم يتم تجنبه.
 تنبيه	وضع خطر محتمل. قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو متوسطة إذا لم يتم تجنبه.

-  **تحذير:**
 - احفظ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال والرضع.
 - في حالة ابتلاع البطارية، يرجى اتباع إرشادات الطبيب على الفور.
 - في حالة دخول سائل البطارية في عينيك أو ملامسة سائل البطارية لجسمك، قم بشطفه بالكثير من الماء واستشر الطبيب على الفور.
 - لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار.
 - لا تفتح البطارية.
 - لا تستخدم المقياس على الأسطح الزلقة، مثل الأرضيات الرطبة.
 - لا تقف على حافة المقياس.
 - لا تقفز على المقياس.
-  **تنبيه:**
 - لا تستخدم المقياس إذا كانت قدمك مبللة. حافظ على جفاف السطح الزجاجي للمقياس لتجنب الانزلاق والسقوط.
 - لا تحاول تفكيك المقياس.
 - لا تخزّنه في الأماكن المعرضة للمواد الكيميائية أو الأبخرة المسببة للتآكل.
 - لا تضع المقياس على الأرضيات المبلّطة مثل السجاد أو البساط.
 - قم بإزالة البطارية في حالة ترك المقياس بدون استخدام لفترة طويلة.

تركيب البطارية
قبل استخدام المقياس لأول مرة، قم بإزالة شريط عزل البطارية.
* عند عرض “Lo”، استبدل البطارية بأخرى جديدة.
١. افتح غطاء البطارية.
٢. أدخل طرفًا رفيعًا في النقطة الموضحة في الشكل، وأزل البطارية القديمة باستخدام الطرف الرفيع.
٣. وضع بطارية ليثيوم ٧ ٣ جديدة (CR2032) في صندوق البطارية مع جعل الأقطاب  لأعلى.
٤. تظهر جميع الأرقام على الشاشة فورًا. بعد ذلك، ستعود الشاشة إلى “0.0”.



* يجب الالتزام بالوائح الحكومية أو قواعد المؤسسات العامة المعنية بالبيئة والمتّبعة في منطقتك، عند التخلص من البطارية المستعملة.

تغيير الوحدة (ST/LB/KG)

يمكنك التبديل بين الوحدات (ST←LB←KG) بالضغط على مفتاح تغيير الوحدة [Unit] والموجود على الجانب الخلفي أثناء تشغيل الطاقة.

قياس وزنك

- ضع المقياس على سطح مستو وصلب قبل الاستخدام.
- بعد تحريك المقياس إلى موقع مختلف أو عدم استخدامه لفترة طويلة، ضعه على سطح مستو ومسطّح، ثم قم بتشغيل الطاقة (تعرض الشاشة “0.0“). واتركه ليُغلق تلقائيًا قبل استخدامها لأول مرة. هذا يساعد على ضمان دقة القياس.

- قف على المقياس.
 - لا تحرك جسمك لحين اكتمال القياس.
- تحقق من نتائج القياس.
 - إذا اختلفت القياسات الحالية والسابقة، فسيتم عرض الفرق لمدة 1 ثانية بعد عرض نتائج القياس لمدة ٥ ثوانٍ، ثم يتوقف تشغيل المقياس. إذا لم يكن هناك اختلاف، سيتوقف تشغيل المقياس بعد عرض نتائج القياس لمدة ٥ ثوانٍ.

شاشة الخطأ		
شاشة الخطأ	السبب	التصحيح
	طاقة البطارية منخفضة.	استبدل البطارية.
	تم تجاوز سعة الوزن (أكثر من ١٥٠ كيلوجرام، أو ٣٣٠ رطل) أو ٣٣ رجم أو ٨ أرطال).	
	الوزن غير ثابت.	قم بالقياس مرة أخرى.
	القياس خطأ.	قم بالقياس مرة أخرى.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الفحوصات	التوصيحات
الطاقة لا تعمل.	هل المقياس موجود على أرض غير مستوية؟	يرجى وضعه على سطح مستو وصلب.
	قد تكون البطارية منخفضة.	استبدل البطارية.
	هل أقطاب البطارية   مثبتين بشكل صحيح؟	يرجى ضبط وضع البطارية في الاتجاه الصحيح.
تُعرض نتائج غير طبيعية.	هل المقياس موجود على أرض غير مستوية؟	يرجى وضعه على سطح مستو وصلب.

الصيانة

- إذا كان المقياس متسخًا جدًّا، فامسحه بقطعة قماش مبللة بمنظف محايد. ثم امسحه بقطعة قماش جافة. لا تنظّف المقياس أبدًا باستخدام تتر أو بنزين.
- لا تُخزّن المقياس في الأماكن المعرضة لضوء الشمس المباشر أو درجة الحرارة العالية أو المنخفضة أو الرطوبة العالية أو الأبخرة الكيميائية أو لكمية كبيرة من الغبار.
- لا تترك المقياس يسقط أو يتعرّض لصددمات أو اهتزازات أخرى.
- لا تقم بصف المقياس بمحاذاة الجدران.
- لا تضع أي أشياء على المقياس.

المواصفات	
اسم المنتج	مقياس الجسم الرقمي
الموديل	HMS324-CN-BK / HMS324-CN-WH
الأبعاد	حوالي ٢٨٠ (طول) × ٢٧٠ (عرض) × ٢٢ (ارتفاع) مم
الوزن	حوالي ١,٠٥ كيلوجرام (بما في ذلك البطارية)
الطاقة	DC ٣ ١.٧. ١ بطارية (CR2032)
عمر البطارية	حوالي ١٠٠٠ مرة
مدى الوزن	KG: ٥ كيلوجرام – ١٥٠ كيلوجرام <p>LB: ١١ رطل – ٣٣٠ رطل</p> <p>ST: ١١ رطل – ٣٣ رجم أو ٨ أرطال</p>
الحد الأدنى للوحدة في العرض	KG: ٠,١ كيلوجرام <p>LB: ٠,٢ رطل</p> <p>ST: ٠,٢ رطل</p>
الدّقة	± (D1+X1) D=١٠٠ جرام (٥ كيلوجرام – ١٥٠ كيلوجرام)
درجة حرارة التشغيل والرطوبة	٥ درجة مئوية – ٣٥ درجة مئوية / ٣٣٠ رطوبة نسبية – ٨٥٪ رطوبة نسبية
درجة حرارة التخزين والرطوبة	٢٠٠ درجة مئوية – ٦٠ درجة مئوية / ٨١٠ رطوبة نسبية – ٩٥٪ رطوبة نسبية
الملحقات	دليل التعليمات، بطارية (CR2032) للشاشة.

* التصميم والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.